CURSUL PENTRU ARBITRI INTERNAȚIONALI DE LA COVERCIANO A CLARIFICAT DILEME ȘI CONTROVERSE ACTUALE

Intre 27 și 31 octombrie U.E.F.A. (Uniunea Europeană de Fotbal Asociație) a organizat la centrul tehnic de la Coverciano, al federației italiene de fotbal, un curs pentru arbitrii internaționali europeni denumit „cursul arbitrilor de elită". Acest prim curs inițiat de U.E.F.A. s-a bucurat de o participare selectă și ca arbitrii (Lo Bello, Sbardella — Italia, Mendibil — Spania, Bahramov — U.R.S.S., Finney — Anglia, Schiller — Austria, Kitabdjian — Franța etc.) și ca asistență (sir STANLEY ROUS, președintele F.I.F.A., care a vorbit despre „Tendințe și dezvoltarea jocului de fotbal", președintele U.E.F.A., G. WIEDERKEHR etc) și conferențiari (MATT BUSBY — Anglia : „Uniformitatea interpretării regulilor de joc în competițiile U.E.F.A. și H. SCHÖN — R.F. a Germaniei : „Ce așteaptă antrenorul de la arbitrii de elită"). Printre cei 96 de arbitri din 33 de țări au fost și C. Nițescu, N. Rainea și subsemnatul.

Scopul acestui curs, cu nenumărate referate urmate de seminarii și discuții pe grupe lingvistice, a fost dezbaterea unor probleme de arbitraj și stabilirea unor măsuri care să asigure interpretarea și aplicarea unitară a regulilor de joc în competițiile oficiale.

PRINCIPALELE PROBLEME TEHNICE

REGULA CELOR 4 PAȘI, pe care **are voie** portarul să-i facă **cu mingea în mîini** a stirnit discuții foarte controversate. Ca urmare a indicațiilor date de oficialitățile F.I.F.A. prezente la curs, s-a impus interpretarea susținută de anglo-saxoni și acceptată mai demult de F.I.F.A. și anume : **„portarul are voie să facă cu mingea în mîini maximum 4 pași. Dar, după ce a făcut 1, 2 sau 3 pași, el poate conduce mingea cu piciorul (fără să se mai socotească acești pași), s-o reia în mîini, să facă restul de pași pînă la 4 cu ea în mîini și apoi s-o degajeze".** Dacă însă, pînă la împlinirea celor 4 pași el face de mai multe ori această manevră cu intenția de a pierde timp, arbitrul îl va penaliza cu o lovitură liberă indirectă **pentru pierderea timpului.**

LOCUL INFRACȚIUNII. — Potrivit art XII, **lovitura liberă se** execută **de pe locul unde a fost comisă infracțiunea.** Pentru a defini cu exactitate acest **loc s-au** făcut următoarele precizări :

— O greșeală comisă în afara limitelor terenului de joc nu poate fi pedepsită decît cu sancțiuni disciplinare (avertisment, eliminare), iar partida se reia printr-o „minge de arbitru", pe locul unde se afla ea în momentul întreruperii jocului de către arbitru.

— Locul infracțiunilor săvîrșite în teren va fi determinat astfel :

a) **La infracțiunile în raport cu mingea.** În această categorie intră hențurile. **Lovitura** liberă acordată se va executa de pe **locul unde mingea a atins mîna** (Un exemplu concludent : **dacă un apărător aflat în afara suprafeței de pedeapsă** lovește mingea cu mîna **în interiorul acestei suprafețe,** el va fi pedepsit cu 11 m.).

b) **La infracțiuni în contact cu adversarul.** Arbitrul stabilește cu exactitate, în cazul unui fault (loviturl, piedici etc.) locul de unde se execută lovitura liberă directă.

c) **La infracțiuni comise la distanță de adversar :** aruncarea unor obiecte (pietre, gheață, bulgări de pămînt sau zăpadă etc.), aruncarea mingii în adversar de către portar, **locul infracțiunii este acolo unde ea a fost comisă.** În această privință au fost date următoarele exemple :

- Un portar, aflat în interiorul careului de 16 m, aruncă cu putere mingea în fața unui adversar care se găsește dincolo de 16 m ; **se va acorda 11 m.**
- Dacă un apărător, plasat în afara careului, aruncă cu o piatră sau un bulgăre de pămînt într-un adversar plasat în interiorul careului, el va fi sancționat **cu o lovitură liberă directă** de pe locul unde se afla în momentul aruncării.
- Executînd o reluare de la margine, un jucător aruncă în mod violent mingea în capul unui adversar ; ela va fi sancționat **cu o lovitură liberă directă** de pe linia de tușă.
- Dacă, pentru a evita o poziție de ofsaid, un atacant depășește linia de poartă și de acolo aruncă cu o piatră într-un adversar, el **va fi sancționat disciplinar** (avertisment sau eliminare, după caz), **iar jocul va fi reluat cu o „minge de arbitru".**

INTERVENȚIILE PERSOANELOR DIN AFARA TERENULUI (antrenori, medici, maseuri). În această privință, indicațiile **au** fost categorice. **Arbitrul nu trebuie să permită intrarea pe teren a niciuneia dintre persoanele amintite decît numai în cazul cînd este convins că un jucător este grav lovit.** De asemenea, nu vor îngădui să se dea indicații jucătorilor de lîngă teren.

FENTELE LA EXECUTAREA UNUI PENALTI. Precizările făcute în această privință interzic jucătorului care execută lovitura de la 11 m :

— să lovească mingea cu călcîiul ;

● CÎȚI PAȘI ARE VOIE SĂ FACĂ PORTARUL CU MINGEA ÎN MÎINI ?

● PORTARUL ELIMINAT POATE FI TOTUȘI ÎNLOCUIT CU CEL DE REZERVĂ

● STANLEY ROUS SOLUȚIONEAZĂ DOUĂ PROBLEME RIDICATE DE ROMÂNI

— să bată penaltiul în timp ce se află aplecat asupra mingii pentrua și-o pregăti la 11 m, înșelind astfel atenția portarului ;

— să se oprească lîngă minge, după ce și-a luat elanul, făcîndu-se că trage pentru a induce în eroare pe portar și să tragă abia **după ce** portarul a plonjat ;

În toate aceste cazuri, **lovitura de la 11 m va fi repetată dacă s-a marcat gol.**

Singurele fente permise sînt acele mișcări ale corpului pe care un jucător le efectuează în alergare spre mingea pusă la 11 m.

ȘUTAREA MINGII ÎNTR-UN ADVERSAR. Dacă un jucător șutează mingea într-un adversar, aflat în apropierea lui (1—2 m), el trebuie sancționat cu o lovitură liberă indirectă **pentru joc periculos.**

JOCUL PERICULOS ȘI OBSTRUCȚIA ÎMPOTRIVA PORTARULUI. În principiu, lovirea mingii sau încercare de a lovi mingea aflată în mîinile portarului sau în momentul premergător prinderii ei de către portar se consideră **joc periculos** și se sancționează cu lovitură liberă indirectă. În același mod trebuie pedepsit un jucător care :

- ridică piciorul, pentru a bloca mingea, în momentul cînd portarul vrea s-o arunce cu mîna
- prin ridicarea mîinilor și mișcarea lor în fața portarului caută să-l împiedice s-o repună în joc.

Dacă însă, se plasează pur și simplu în fața portarului, aceasta nu poate fi considerată obstrucție.

OFSAIDUL CÎND MINGEA VINE DE LA ADVERSAR. „Dacă mingea trimisă de un jucător în atac către un coechipier aflat în poziție de ofsaid, este atinsă sau jucată în drumul ei de către un apărător și DACĂ PÎNĂ ÎN MOMENTUL CONTACTULUI MINGII CU ACEST APĂRĂTOR ARBITRUL NU A FLUIERAT OFSAID, el nu va mai opri jocul, considerînd că mingea vine de la un adversar. Se recomandă, însă, arbitrilor să fluiere imediat ce mingea a fost pasată în direcția jucătorului aflat în ofsaid.

BĂTĂLIA CONTRA SIMULĂRILOR. O interesantă problemă a fost ridicată de conducerea cursului și dată ca temă de dezbatere în seminarii : **atitudinea arbitrului față de simulările jucătorilor.** Concluziile, acceptate de de oficialitățile U.E.F.A. și F.I.F.A., au fost următoarele :

— simulările trebuie combătute cu toată severitatea ;

— simularea trebuie asimilată cu atitudinea nesportivă și pedepsită cu avertisment și lovitură liberă indirectă (dacă mingea e în joc) ;

— repetarea simulării trebuie pedepsită cu eliminare, dacă vine din partea aceluiași jucător ; dacă este în culpă un alt jucător din aceeași echipă se va da un avertisment colectiv, prin căpitanul de echipă, urmînd ca la o nouă simulare să fie eliminat primul jucător care o comite :

— jucătorul rănit trebuie evacuat de urgență pe de teren, pentru a nu se pierde timp ;

— pătrunderea medicilor, antrenorilor, maseurilor pe teren este permisă numai cu încuviințarea arbitrului.

ARBITRII ROMÂNI ÎNTREABĂ

Delegația noastră a prezentat două probleme care au fost dezbătute în adunarea plenară (nu numai în seminarii) și pentru a căror rezolvare a fost necesară intervenția d-lui Stanley Rous, care a pus capăt discuțiilor contradictorii. Spre satisfacția noastră, soluțiile stabilite au coincis cu rezolvările date, înainte de curs, de colegiul nostru central. Aceste probleme au fost următoarele :

1. Se dictează un penalti. Înainte de executarea lui, portarul echipei penalizate comite o infracțiune pentru care este eliminat. Întrebarea : **poate apăra lovitura de la 11 m portarul de rezervă, introdus în teren în locul unui jucător de cîmp (echipa sa rămînind în 10 oameni) ?** Răspunsul : **DA.**

2. În cursul unei faze, un atacant, datorită elanului, intră în poartă, dincolo de linia ei. **Ce sancțiune trebuie dată în cazul cînd portarul îl lovește pe acest jucător aflat în interiorul porții, în timp ce mingea se află în joc?** Răspuns : **Dacă portarul îl lovește trecînd și el dincolo de linia porții, deci în afara terenului de joc, va fi sancționat numai disciplinar; dacă însă, portarul îl lovește rămînind în teren sau pe linia porții, va fi pedepsit și cu penalti.**

Ing. ANDREI RADULESCU
arbitru internațional

DUPĂ O CALIFICARE MERITORIE ÎN „OPTIMILE" CUPEI EUROPENE A TÎRGURILOR

DINAMO BACĂU ȘI PERSPECTIVELE CELUI DE AL TREILEA „HOP"

Iată, deci, că Dinamo Bacău ne-ar putea aduce în țară pe Internazionale *sau* Arsenal. *Visul frumos al calificării băcăuanilor în a treia etapă a „Cupei europene a tîrgurilor" este fapt împlinit după succesul cu 2—0 din meciul retur cu Skeid Oslo. Rămîne acum ca sorții să hotărască (data nu este încă stabilită) viitoarea adversară a singurei echipe românești rămasă într-o competiție europeană pentru 1970. Alături de Inter și Arsenal mai sînt în competiție, cu șanse normale de calificare,* F. C. Napoli, Juventus, Ajax Amsterdam, Liverpool, Anderlecht, Ujpest *și alte formații prestigioase. Deci, Dinamo Bacău, rămasă în competiție alături de nume reputate de echipe continentale, s-ar putea să ne aducă în țară o asemenea formație, care, pînă acum cîțiva ani era aproape imposibil de văzut la noi din cauza pretențiilor financiare exagerate. Acesta ar fi* primul merit *al calificării băcăuanilor, indiferent de avantajul de programare avut pînă în prezent.*

De altfel, tendința de a atribui numai sorților prezența echipei Dinamo Bacău în al treilea tur al Cupei este cel puțin răutăcioasă și ascunde invidie, *de înțeles dacă avem în vedere avantajele deplasărilor spectaculoase într-o asemenea competiție. Faptul că în partida retur de la Bacău echipa Dinamo n-a reușit timp de 45 de minute să înscrie gol, arată că la Oslo dinamoviștii au avut totuși de furcă cu Skeid și că datorită efortului colectiv, al ambiției și clasei de joc a unor titulari au reușit acel 0—0 care le-a oferit premisele calificării în dauna fotbaliștilor norvegieni.*

După meciul de la Oslo ne-a fost clar că Dinamo Bacău are o factură de joc superioară adversarilor, mai închegată, mai matură, dezvoltată cu mai multă tehnică și, prin urmare, la Bacău această superioritate va produce și goluri. De aceea ne-am permis să anticipăm în scris calificarea, bazîndu-ne pe datele jocului tur. Poate că ne așteptam la mai mult, însă și așa Dinamo a crescut numărul loviturilor la poartă : 28 la Bacău față de 18 la Oslo, dintre care 12 pe poartă în raport cu cele 5 de pe „Ulleval Stadion". Mai departe, la Bacău a beneficiat de 10 cornere față de 7 la Oslo și mai cu seamă a stat mai mult în terenul advers decît în primul joc. Și totuși, deschiderea scorului s-a făcut atît de greu, neproporțional cu avantajul din desfășurarea partidei. Fotbalul va confirma întotdeauna lipsa de proporționalitate dintre superioritatea uneia sau alteia dintre echipe și tabela de marcaj. Ratările, *atît de hulite, sînt în fotbal* un rău necesar *care string în chinga celor 90 de minute atenția și pasiunea miilor de spectatori.*

În mintea multor telespectatori stăruie acea inspirată inscripție de pe o placardă din tribunele stadionului din Bacău : „AZI LA BACĂU NU SE VA ÎNTÎMPLA NICI O DANDANA !". *Pînă la urmă nu s-a întîmplat la Bacău, dar s-a petrecut la Constanța în meciul de campionat cu Farul. Cît de strident sună acest 0—4 încasat de Dinamo Bacău după entuziasmul calificării consumat numai cu 100 de ore mai înainte ! Aceiași jucători, aceeași echipă, aceiași lăudați* Nedelcu, Velicu, Dembrovschi, Duțan, Ghiță *au capotat după un joc în care nu au mai semănat cu internaționalii din „Cupa europeană a tîrgurilor". Cînd ne pregăteam să scriem că Dinamo Bacău poate să inspire încredere într-un joc internațional tocmai datorită unei* forțe colective de joc în deplasare, *iată că pe malul Mării Negre n-au mai fost aceiași de pe malul Mării Nordului. De ce ?*

Dacă cineva va sta de vorbă cu oameni din anturajul echipei Dinamo Bacău se va invoca oboseala. Pînă nu de mult era vorba de oboseală fizică. *Acum faza este depășită. Este vorba de* OBOSEALA PSIHICĂ. *E mai* modern ! *Are* liber *și recuperează după eforturile antrenamentelor și jocurilor și, mai ales, de optica cu care ei diferențiază importanța meciurilor după interesul personal. Lăsînd de o parte excepțiile (vezi cazul U.T.A.—Legia), majoritatea jucătorilor se pregătesc și se mobilizează mult mai judicios și mai atent cînd este vorba de* întîlniri internaționale *care le oferă satisfacții mai mari, în contrast cu atitudinea neglijentă cînd este vorba de campionat sau cupă. Cu excepția unor mari jucători (Dumitrache de pildă) așa se manifestă de regulă aproape toți jucătorii de un nivel internațional mijlociu. În această ultimă categorie se poate înscrie majoritatea fotbaliștilor din echipa Dinamo Bacău care a produs o serioasă decepție prin proporția scorului de la Constanța și a dat apă la moară persiflărilor privind prezența acestei echipe în optimile de finală ale „Cupei europene a tîrgurilor".*

Cu toate acestea, Dinamo Bacău trebuie sprijinită în vederea unei comportări cît mai onorabile în următoarea etapă, indiferent de țăria viitoarei echipe adverse. Știm că F. R. Fotbal se gîndește să-i ofere unul din turneele de iarnă în țările cu climă caldă. De asemenea, ar fi necesară întărirea echipei cu unul sau doi jucători care așteaptă vacanța de iarnă pentru a avea drept de joc pentru că, în cazul calificării echipei României pentru Mexico '70, s-ar putea ca datele viitorului joc să coincidă cu turneul în America de Sud al naționalei noastre și ca urmare, Dembrovschi *și* Ghiță *să nu fie disponibili pentru al treilea tur al Cupei.*

De pe acum trebuie pusă problema reprezentării echipei Dinamo Bacău în această importantă competiției, a spiritului de răspundere în interiorul clubului *și a sprijinului din afară, pentru a evita o eventuală eliminare la scoruri care ar pune din nou peste hotare semne de întrebare, ca în cazul U.T.A., asupra valorii echipelor noastre de club. Eventuala calificare pentru turneul final din Mexic obligă și ea la apărarea de fisuri în fotbalul românesc. Iată, deci, că Dinamo Bacău are o răspundere mărită în funcție de impulsul pe care victoria dorită din meciul cu Grecia l-ar da întregului nostru edificiu fotbalistic.*

Depinde în primul rînd de jucătorii dinamoviști de la Bacău, de antrenorii și conducerea lor, modul cum vor pregăti de pe acum viitoarea confruntare internațională din primele luni ale anului 1970.

Aurel C. NEAGU

DINAMO BACĂU — SKEID OSLO 2—0 (0—0)

STADIONUL 23 August, 29 X 1969.
SPECTATORI : 12 000
AU MARCAT : Dembrovschi (min. 47, din penalti, și min. 88).
DINAMO BACĂU : Ghiță 7 — Comănescu 7, Nedelcu 8, Velicu 7, David 6 — Vătafu 7 (min. 75 : Neumayer 5), Duțan 8 — D. Ene 7, Dembrovschi 9, Rugiubei 7, Băluță 6.
SKEID OSLO : Kristiansen — Syversen, Olafson, Mathisen, Wangen (min. 85 : Mejlo) — Bornö, Gulbradsen — Nass, Sjöberg, Johansen, Setrang (min. 73 : Albininsen).
ARBITRU : J. ALMASSY (R. P. Ungară), 8.